



La Alianza de West Berkeley para Aire Limpio y Empleos Seguros

Datos Tóxicos

La Compañía Pacific Steel Casting es una fundición de acero en West Berkeley. Ofrece buenos trabajos de la unión, pero ha estado contaminando Berkeley y más allá por más de 25 años. Pacific Steel debe proteger los trabajadores, la comunidad y el ambiente parando la contaminación.

Pacific Steel produce los agentes carcinógenos reconocidos y sospechados, los toxicants cardiovasculares o de la sangre sospechados, los toxicants de desarrollo, los immunotoxicants, los toxicants del riñón, los toxicants gastrointestinales o del hígado, los neurotoxicants, los toxicants reproductivos, los toxicants respiratorios, y los toxicants del órgano de la piel o del sentido.¹

Contaminación ²	Datos de 2002	Datos de 2003	% de Aumento
PM (partículas)	12.4 toneladas	13.3 toneladas	7%
PM 2.5 (partículas pequeñas) ³	9 toneladas	9.6 toneladas	7%
Benceno	302 libras	598.2 libras	98%
Cresoles	240.6 libras	486.2 libras	102%
Formaldehído	321.2 libras	708.7 libras	121%
Fenol	1,078.8 libras	2,176.2 libras	102%
Manganeso	455.8 libras	483.2 libras	6%
Níquel	36.8 libras	39 libras	6%
Cobre	5 libras	9.8 libras	96%
Plomo	13.3 libras	22.3 libras	68%
Cinc	21.6 libras	42.5 libras	97%
Cromo ⁴	5 libras	5 libras	

¹Fuente: Environmental Defense Scorecard.

²Fuente: California Air Resources Board *Criteria and Toxic Risk Data*.

³Este tipo de contaminación atmosférica se ha ligado de cerca a la provocación de las condiciones existentes del corazón y del pulmón y de los índices de mortalidad crecientes. Los niños y los jubilados son los más vulnerables. Los estudios de la contaminación atmosférica de partículas pequeñas también indican un aumento significativo en el índice de mortalidad de la población en las áreas que sufren la exposición prolongada a este tipo de contaminación.

⁴Fuente: U.S. Environmental Protection Agency *TRI Explorer*.

¿DESEA EL AIRE LIMPIO?

¡Llame 1-800-334-6367 para quejarse cada vez que usted huele el freno ardiente de Pacific Steel/el olor ardiente de la manija del pote!

¿DESEA SABER MÁS?

(510) 558-8757
westberkeleyalliance@yahoo.com
<http://westberkeleyalliance.org/>